

SEPTIMA LECCION

PRONOMBRES PERSONALES (129). — *Some* y *any* (138). — EXPANSIONES (139). — PRONOMBRES POSESIVOS (140). — LA IDEA DE POSESIÓN (141). — PRONOMBRES REFLEXIVOS (142). — EXAMEN DE LA SÉPTIMA LECCIÓN (145).

LOS PRONOMBRES INGLESES

Esta lección la dedicaremos preferentemente al estudio de los pronombres ingleses, los cuales suelen ofrecer cierta confusión en su uso; razón de más para que el estudiante les dedique especial atención. Algunos de estos pronombres le son ya familiares.

PRONOMBRES PERSONALES

Es indispensable que conozca los pronombres personales ingleses con absoluta perfección.

I (ái)	Yo	Me (mii)	Me, mí
You (yuu) . . .	Usted	You (yuu) . . .	Le (a usted)
You (yuu) . . .	Ustedes	You (yuu) . . .	Les (a ustedes)
He (jii)	El	Him (jim) . . .	Le (a él)
She (SHii) . .	Ella	Her (jéeR) . .	La (a ella)
It (it)	El, ella, ello	It (it)	Lo, le, la
We (uí)	Nosotros, nosotras	Us (ás)	{ Nos (a nosotros) Nos (a nosotras)
They (déi) . .	Ellos, ellas	Them (dém) . .	{ Les (a ellos) Les (a ellas)

Los pronombres ingleses no son tan difíciles como a primera vista pudieran parecer.

Si el estudiante sabe gramática castellana comprenderá en seguida lo que son y el correcto empleo de los pronombres ingleses, ya que sus usos son similares a los de los pronombres castellanos equivalentes.

Si, por el contrario, no sabe o ha olvidado su gramática castellana, le costará un poco más comprender sus usos, y en este caso deberá dedicar al estudio de los pronombres ingleses un tiempo más largo.

Para comprender debidamente el empleo de los pronombres ingleses, comience por familiarizarse con los sencillos ejemplos que irán a continuación. Por el momento bastará que estudie esos ejemplos como si se tratase de palabras sueltas.

I (ái)	Yo	For me	Para mí
Me (mii)	Me, mí	For you	Para usted
To (tuu)	A	For him	Para él
To me	A mí	For her	Para ella
You (yuu) ...	Usted	For us	Para nosotros
You	Le, les	For them ...	Para ellos
To you	A usted, a ustedes	By (bái)	Por
He (jii)	El	By me	Por mí
Him (jim) ...	Le	By you	Por usted
To him	A él	By him	Por él
She (SHii) ..	Ella	By her	Por ella
Her (jéeR) ..	Le	By us	Por nosotros
To her	A ella	By them	Por ellos
We (uí)	Nosotros	With (uiz) ..	Con
Us (as)	Nos	With me	Conmigo
To us	A nosotros	With you	Con usted
They (déi) ..	Ellos	With him ...	Con él
Them (dem) ..	Les	With her	Con ella
To them	A ellos	With us	Con nosotros
For (fóoR) ..	Para	With them ..	Con ellos

EJERCICIOS PARA FAMILIARIZARSE CON EL USO DE LOS PRONOMBRES

Estudie con atención las frases que siguen, las cuales le darán una idea general del correcto uso de los pronombres personales ingleses.

I will go with *them*
 I will go with *him*
 I will go with *her*
 Give *me* that pencil
 Send *him* this letter
 I have a parcel for *you*
 I will see *you* to-morrow
 Send *them* money
 This letter is for *you*
 He gave *her* that book
 Give *us* those books
 He did *it* yesterday
 That was done by *me*
 He went with *them*
 She may go with *them*
 I might go with *her*
 Give *them* that pencil
 I had a parcel for *him*
 I might see *you* to-day
 Send *me* that money
 That letter was for *you*
 I will give *her* that book
 Give *them* those books
 That was done by *him*
 Give *me* my money
 He gave *me* my money
 He may give *me* my money

Yo iré con *ellos*
 Yo iré con *él*
 Yo iré con *ella*
 Déme ese lápiz
 Envíele esta carta (a *él*)
 Tengo un paquete para *usted*
 Yo le veré mañana
 Envíeles dinero (a *ellos*)
 Esta carta es para *usted*
 El le dió ese libro (a *ella*)
 Dénos esos libros
 El lo hizo ayer
 Eso fué hecho por *mi*
 El fué con *ellos*
 Ella puede ir con *ellos*
 Yo podría ir con *ella*
 Déles (a *ellos*) ese lápiz
 Yo tenía un paquete para *él*
 Yo podría verle (a *usted*) hoy
 Envieme ese dinero
 Esa carta era para *usted*
 Yo le daré (a *ella*) ese libro
 Déles (a *ellos*) esos libros
 Eso fué hecho por *él*
 Déme *mi* dinero
 El *me* dió *mi* dinero
 El puede darme *mi* dinero

NUEVAS PALABRAS

Aprenda de memoria las siguientes palabras:

How? (háu)	¿Cómo?
Hope (jóUp)	Esperanza
Support (sapóoRt) ...	Apoyo, sostén
Soap (sóUp)	Jabón
Sugar (SHúgaR)	Azúcar
Wine (uáin)	Vino
Cup (cap)	Taza
Blood (blád)	Sangre
Drop (drop)	Gota
Ink (ink)	Tinta
Pain (péin)	Dolor, pena
Machine (maSHín) ..	Máquina
Leg (leg)	Pierna
Stick (stik)	Bastón
Mouth (máuz)	Boca
Nail (néil)	Uña, clavo
Please (plíis)	Por favor
Then (dén)	Después, entonces
Fear (fiaR)	Miedo, temor
Approval (apróuval) ..	Aprobación
Look (luk)	Mirada
Love (láv)	Amor
Surprise (seRpráis) ..	Sorpresa
Bit (bit)	Pedazo, trozo
Noise (nóis)	Ruido
Key (kíi)	Llave
Wind (uind)	Viento
Sound (sáund)	Sonido
Smell (smel)	Olor, olfato
Chest (chest)	Pecho
Weather (uéder)	Tiempo (atmosférico)

LOS PRONOMBRES EN INGLÉS NO PUEDEN OMITIRSE

En inglés no pueden omitirse los pronombres, como suele hacerse en castellano.

En castellano podemos decir: *Vamos a la escuela* (omitiendo el pronombre *nosotros*); *estoy enfermo* (omitiendo *yo*), etc. Esto nunca puede hacerse en inglés, idioma en el cual no pueden dejar de mencionarse los pronombres.

Es muy importante que el lector recuerde esta característica del idioma que estamos estudiando.

PREG.— ¿Puede omitirse en inglés, como suele hacerse en castellano, el uso de los pronombres *person* les?

RESP.— No; en inglés nunca pueden omitirse los pronombres personales.

Estudie cuidadosamente las siguientes frases:

<i>I am ill</i>	(Yo) Estoy enfermo (1)
<i>He is very ill</i>	(El) Está muy enfermo
<i>I am very well</i>	(Yo) Estoy muy bien
<i>He was playing</i>	(El) Estaba jugando
<i>They are late</i>	(Ellos) Están atrasados
<i>They sent money</i>	(Ellos) Enviaron dinero
<i>She is kind</i>	(Ella) Es bondadosa
<i>I am working with his brother</i>	(Yo) Estoy trabajando con su hermano
<i>She is sending a telegram</i>	(Ella) Está enviando un telegrama

(1) Para que el estudiante recuerde que en inglés los pronombres nunca pueden omitirse, en estos ejemplos hemos puesto entre paréntesis los pronombres que en castellano podrían perfectamente omitirse

When I was young I was
strong (1)
Now, I am ill and feeble
We are very tired
We were in Europe
They will be playing
We were late
He is sending money
They are very kind
He was working with his
father
I sent a telegram
I am a farmer
We will come to-morrow at
seven o'clock
They will take the first train
We are very happy
We were very happy
We will be very happy
We might be very happy

Cuando (yo) era joven (yo) era
fuerte
Ahora (yo) estoy enfermo y débil
(Nosotros) Estamos muy cansados
(Nosotros) Estábamos en Europa
(Ellos) Estarán jugando
(Nosotros) Estábamos atrasados
(El) Está enviando dinero
(Ellas) Son muy bondadosas
(El) Estaba trabajando con su
padre
(Yo) Envié un telegrama
(Yo) Soy un hacendado
(Nosotros) Vendremos mañana a
las siete
(Ellos) Tomarán el primer tren
(Nosotros) Somos muy felices
(Nosotros) Eramos muy felices
(Nosotros) Seremos muy felices
(Nosotros) Podríamos ser muy felices

HERE y THERE

Para indicar un lugar *cerca* de la persona que está hablando se usa la palabra **HERE** (*jíaR*=aquí), que es lo contrario de **THERE** (*déaR*=allá), la cual indica un lugar *alejado* de la persona que habla.

Here is your hat
Here is my house
We will go there to-day
My son is there
Your daughter is here
She is there
They are here

Aquí está su sombrero
Aquí está mi casa
Nosotros iremos allá hoy
Mi hijo está allá
Su hija está aquí
Ella está allá
Ellos están aquí

(1) Las frases que se dan como ejemplos van siempre formadas con palabras que se han estudiado antes. Si a usted le cuesta entenderlas y familiarizarse con ellas, eso estará probando que estudia demasiado ligero, y en esa forma sólo estará perdiendo su tiempo.

EXPRESIONES USUALES

Estudie atentamente las expresiones que siguen, las cuales son de uso común en las conversaciones inglesas:

A word of hope (1)	Una palabra de esperanza
A word of protest	Una palabra de protesta
A word of support	Una palabra de apoyo
A bit of soap	Un pedazo de jabón
A bit of sugar	Un pedazo de azúcar
A bit of apple	Un pedazo de manzana
A bit of bread	Un pedazo de pan
A glass of water	Un vaso de agua
A glass of milk	Un vaso de leche
A glass of wine	Un vaso de vino
A cup of milk	Una taza de leche
A cup of coffee	Una taza de café
A cup of tea	Una taza de té
A drop of blood	Una gota de sangre
A drop of ink	Una gota de tinta
A drop of oil	Una gota de aceite
A drop of water	Una gota de agua
A cry of pain	Un grito de dolor
A cry of fear	Un grito de miedo
A cry of protest	Un grito de protesta
A look of approval	Una mirada de aprobación
A look of love	Una mirada de amor
A look of surprise	Una mirada de sorpresa
A look of fear	Una mirada de miedo

(1) Cuando no colocamos pronunciación figurada, es porque ya la hemos dado y usted debe saberla; en caso de duda consulte el VOCABULARIO DEL INGLÉS BÁSICO en la undécima lección.

OPUESTOS

Solid (*sólid*) ... Sólido
Liquid (*líquid*) .. Líquido

Liquid is the opposite of Solid
Líquido es lo opuesto de Sólido

Clean (*clín*) ... Limpio
Dirty (*déeRti*) .. Sucio

Clean is the opposite of Dirty
Limpio es lo opuesto de Sucio

Quick (*cuík*) .. Rápido
Slow (*slóU*) ... Lento

Quick is the opposite of Slow
Rápido es lo opuesto de Lento

— Tight (*táit*) Apretado
— Loose (*luns*) ... Suelto

Tight is the opposite of Loose
Apretado es lo opuesto de Suelto

PALABRAS CON LAZOS DE UNION

Es una ley mental ampliamente comprobada que las ideas sin asociación mueren en la superficie del cerebro y por lo tanto se olvidan muy pronto.

El secreto de un rápido aprendizaje en cualquier idioma está en la asociación de ideas.

En todos los idiomas existen palabras que tienen cierto lazo de unión entre ellas, lazos formados por la costumbre de ir casi siempre reunidas o por otra causa cualquiera, lo que hace mucho más fácil el aprenderlas en conjunto.

Estudie cuidadosamente todas las palabras con lazos de unión que van a continuación:

Public and Private
(páblic ánd práivEt)
Público y Privado

Father and Mother
(fáadeR ánd mádeR)
Padre y Madre

Brother and Sister
(brádeR ánd sisteR)
Hermano y Hermana

North and South
(nóoRz ánd sáuz)
Norte y Sur

War and Peace
(uoóR ánd piis)
Guerra y Paz

Iron and Steel
(áieRn ánd stíil)
Hierro y Acero

Hand and Foot
(hánd ánd fút)
Mano y Pie

He and She
(jii ánd SHii)
El y Ella

Here and There
(jiaR ánd deaR)
Aquí y Allá

Doors and Windows
(dóoRs ánd uindoUs)
Puertas y Ventanas

Up and Down
(áp ánd dáun)
Arriba y Abajo

Sun and Shade
(sán ánd SHéid)
Sol y Sombra

East and West
(iist ánd uést)
Este y Oeste

Winter and Summer
(uinteR ánd sámeR)
Invierno y Verano

Man and Woman
(mán ánd uúman)
Hombre y Mujer

Cheap and Dear
(chíp ánd diaR)
Barato y Caro

You and I
(yúu ánd ái)
Usted y Yo

Hammer and Nails
(jámeR ánd néils)
Martillo y Clavos

Young and Old
(yáng ánd óUld)
Joven y Viejo

First and Last
(féRst ánd láast)
Primero y Ultimo

Boys and Girls
(bóis ánd guéRls)
Niños y Niñas

Hat and Gloves
(ját ánd glávs)
Sombrero y Guantes

Gold and Silver
(góUld ánd silveR)
Oro y Plata

Good and Bad
(gúd ánd bád)
Bueno y Malo

Left and Right
(*lét and ráit*)
Izquierda y Derecha

This and That
(*dis and dát*)
Este y Aquel

Love and Hate
(*láv and jéit*)
Amor y Odio

Clean and Dirty
(*cliin and déeRti*)
Limpio y Sucio

SOME y ANY

SOME (*sám*) = algún, alguno, alguna, algo de

ANY (*éni*) = algún, alguno, alguna, algo de

En inglés se usa mucho *some* y *any*, y su correcto uso se va adquiriendo poco a poco, más por la práctica que por un deliberado estudio de ellos.

Any se usa, por lo general, en las frases interrogativas, negativas o de duda.

Some se usa, en cambio, en las frases afirmativas.

Los ingleses a menudo usan *some* y *any* donde nosotros no usamos, por lo general, las palabras equivalentes a *some* y *any*.

A medida que usted avance en el dominio de la lengua inglesa, el correcto uso de *some* y *any* se irá haciendo perfectamente claro.

El cuidadoso estudio de los ejemplos que siguen le dará una idea general del uso de *any* y *some*.

Give me *some* white wine
I have not *any* white wine
Then give me *some* water
Have you *any* bread?
Yes, I have *some* bread
Have you *any* soap?
He has *some* soap
Have you *any* daughters?
Give me *some* paper, please
I have *some* money for you
Have you *any* soap for me?
Has he *any* money?

Déme vino blanco
Yo no tengo vino blanco
Entonces, déme agua
¿Tiene usted pan?
Sí, yo tengo pan
¿Tiene usted jabón?
El tiene jabón
¿Tiene usted hijas?
Déme papel, por favor
Yo tengo dinero para usted
¿Tiene usted jabón para mí?
¿Tiene él dinero?

E X P A N S I O N E S

Fácil es comprender las expansiones de palabras que por medio de un estiramiento de sus sentidos dan significados diferentes.

Comenzando por nosotros mismos, vemos la semejanza que existe entre algunas partes de nuestros cuerpos y ciertas cosas comunes.

Por ejemplo: el uso del brazo (*arm*) en las guerras de la antigüedad, ha hecho que parezca natural el llamar a los instrumentos de guerra *arms* (armas). Un determinado número de personas se convierte en un *army* (ejército).

La palabra *head* (cabeza) puede ser usada para indicar la parte superior de las cosas: *La cabeza de un bastón (the head of a stick)*, o para indicar lo que va adelante: *La cabeza de un ejército (the head of an army)*.

Foot (pie) se convierte principalmente en el nombre general que se da a una base: *The foot of the building* (la base del edificio).

La conexión entre *pata (leg)* de un animal y la *leg* (pata) de una silla o cama, es siempre clara.

Estas expansiones en el significado de las palabras son fáciles de comprender, porque existen también en el castellano, y usted puede emplearlas como lo hace en este último idioma cuando, por ejemplo, dice: *La boca (mouth) de una escopeta*.

Estas y otras formas de extender el sentido de las palabras son sumamente sencillas, porque están en todos

los idiomas y cualquiera puede entenderlas con facilidad y usarlas libremente.

PRONOMBRES POSESIVOS

Ya hemos estudiado los pronombres personales; ahora nos corresponde estudiar los *pronombres posesivos*, que le serán muy fáciles de comprender, porque se derivan de los pronombres personales, que el estudiante ya conoce por ser muy parecidos a ellos y porque muchos ya han sido estudiados en las lecciones pasadas.

Estudie atentamente todos los pronombres y los ejemplos de ellos que van a continuación:

(I)	(Yo)
My (<i>mái</i>)	Mi, mis
Mine (<i>máin</i>)	Mío, mía, míos, mías
I have a book	Yo tengo un libro
This is my book	Este es mi libro
This book is mine	Este libro es mío
(You)	(Ud.)
Your (<i>yúAR</i>)	Su, sus (de Ud., de Uds.)
Yours (<i>yúARs</i>) ...	Suyo, suya; suyos
	Suyas (de Ud., de Uds.)
You have a pencil	Ud. tiene un lápiz
	Uds. tienen un lápiz
This is your pencil	Este es su lápiz (de Ud.)
This pencil is yours	Este lápiz es suyo (de Ud.)
Those pencils are yours	Esos lápices son suyos (de Uds.)
(He)	(El)
His (<i>jiz</i>)	Su, sus, suyo, suya, suyos
	Suyas (de él)
He has a horse	El tiene un caballo
This is his horse	Este es su caballo (de él)
This horse is his	Este caballo es suyo (de él)
Those horses are his	Esos caballos son suyos (de él)

(She)	(Ella)
Her (jéeR)	Su, sus (de ella)
Hers (jéeRs)	Suyos, suyas (de ella)
She has a house	Ella tiene una casa
This is her house	Esta es su casa (de ella)
This house is hers	Esta casa es suya (de ella)
Those houses are hers	Esas casas son suyas (de ella)
(It)	(El, ella, ello, lo, la, le)
Its (its)	{ Su, sus, suyo, suya, suyos, suyas (de él, de ella, de ello)
This is an old tree; it was planted by my father; its leaves are green; in summer it is full of flowers	Este es un viejo árbol; él fué plantado por mi padre; sus hojas son verdes; en verano él está lleno de flores
(We)	(Nosotros, nosotras)
Our (duaR)	{ Nuestro, nuestra, nuestros, nuestras
Ours (duaRs)	{ Nuestro, nuestra, nuestros, nuestras
We have a farm	Nosotros tenemos una hacienda
This is our farm	Esta es nuestra hacienda
This farm is ours	Esta hacienda es nuestra
Those farms are ours	Esas haciendas son nuestras
(They)	(Ellos, ellas)
Their (déaR)	Su, sus (de ellos, de ellas)
Theirs (déaRs) ...	{ Suyo, suya, suyos, suyas (de ellos, de ellas)
They have a boat	Ellos tienen un bote
This is their boat	Este es su bote (de ellos)
This boat is theirs	Este bote es suyo (de ellos)
Those boats are theirs	Esos botes son suyos (de ellos)

LA IDEA DE POSESION

Para dar una idea de propiedad, en inglés se procede de dos maneras.

Tratándose de cosas, se usa *of* (*The leaves of this tree*=Las hojas de este árbol).

Tratándose de seres vivientes, se prefiere colocar el nombre del poseedor seguido de 's y luego el objeto de su pertenencia (*My father's hat*=El sombrero de mi padre). El estudiante comprenderá fácilmente esto tan pronto domine las frases que van más adelante.

PREG.— ¿Cómo se indica la *idea* de posesión en inglés?

RESP.— Refiriéndose a seres vivientes, por medio de 's.

EJEMPLOS

This is my mother's bed	Esta es la cama de mi madre
That is my friend's house	Esa es la casa de mi amigo
That is my father's house	Esa es la casa de mi padre
The horse's food	El alimento del caballo
Those are my son's keys	Esas son las llaves de mi hijo
This is my son's room	Esta es la pieza de mi hijo

PREG.— ¿Puede usarse la forma 's tratándose de cosas?

RESP.— No. Tratándose de cosas, la *idea* de posesión se indica con *of*.

E J E M P L O S

The leaves of the tree	Las hojas del árbol
The noise of the wind	El ruido del viento
The sound of the rain	El sonido de la lluvia
The smell of the flowers	El olor de las flores

PRONOMBRES REFLEXIVOS

Cuando se desea dejar en claro que un acto fué hecho por una persona determinada, se añaden a los pronombres las terminaciones *self* o *selves*.

Esto es sencillo de comprender, y el estudiante lo asimilará sin esfuerzo cuando se familiarice con las palabras y frases siguientes:

SELF (<i>sélf</i>)	Mismo. Sí mismo. Propio
SELVES (<i>sélvus</i>)	(Plural de <i>self</i>)
My (<i>mái</i>)	Mi, mis
Myself (<i>maisélf</i>)	Yo mismo. Yo me
I will see for <i>myself</i>	Yo veré por mi mismo
Your (<i>yúAR</i>)	Su, sus (de Ud., de Uds.)
Yourself (<i>yúARsélf</i>)	Ud. mismo, Ud. se
Yourselves (<i>yúARsélvus</i>) ..	Uds. mismos, Uds. se
Do that <i>yourself</i>	Haga eso Ud. mismo
Do that <i>yourselves</i>	Hagan eso Uds. mismos
Him (<i>jím</i>)	Le, lo (a él)
Himself (<i>jímsélf</i>)	El mismo, él se
He will go <i>himself</i>	El irá él mismo
Her (<i>jéeR</i>)	Su, sus (de ella)
Herself (<i>jéeRsélf</i>)	Ella misma; ella se
She came <i>herself</i>	Ella vino ella misma
It (<i>it</i>)	El, ella, ello, lo, la, le
Itself (<i>itsélf</i>)	El mismo, la misma (neutro)
By <i>itself</i>	Por él mismo (neutro)
Our (<i>áuAR</i>)	Nuestro, nuestra, nuestros, nuestras
Ourselves (<i>áuARsélvus</i>) ...	Nosotros mismos; nosotras mismas
By <i>ourselves</i>	Por nosotros mismos
Them (<i>dem</i>)	Les (a ellos, a ellas)
Themselves (<i>demsélvus</i>) ..	Ellos mismos, ellas mismas, ellos se, ellas se
They went <i>themselves</i> ...	Ellos fueron ellos mismos

IMPORTANCIA DE LOS PRONOMBRES INGLESES

La importancia de los pronombres es en inglés muy grande, ya que careciendo este idioma de las inflexiones verbales castellanas, su correcto uso se hace indispensable para todo estudiante que quiera aprender a hablar rápida y correctamente el idioma inglés.

Como lo hemos explicado ya, los estudiantes que conocen bien la gramática castellana podrán compren-

der fácilmente el uso de los pronombres ingleses; pero aquellos que no tienen estos conocimientos, encontrarán dificultades y deberán, por lo tanto, detenerse un mayor tiempo en la completa asimilación de todos los pronombres ingleses.

Para ayudar a assimilarlos en forma completa, vamos a repasarlos todos en conjunto.

I (<i>ái</i>)	Yo
Me (<i>mií</i>)	Mi, me
My (<i>maí</i>)	Mi, mis
Mine (<i>maín</i>)	Mío, mía, míos, mías
Myself (<i>maísself</i>)	Yo mismo, yo me
You (<i>yúu</i>)	Ud., Uds.
Your (<i>yúAR</i>)	Su, sus (de Ud., de Uds.)
Yours (<i>yúARs</i>)	Suyo, suya, suyos
Yourself (<i>yúARsélfs</i>)	Ud. mismo, Ud. se
Yourselves (<i>yúARsélvs</i>) ..	Uds. mismos, Uds. se
He (<i>jíi</i>)	El
Him (<i>jím</i>)	Le, lo (a él)
His (<i>jíz</i>)	Su, sus, suyo, suya, suyos, suyas (de él)
Himself (<i>jímself</i>)	El mismo, él se
She (<i>SHii</i>)	Ella
Her (<i>jéeR</i>)	La, le (a ella)
Hers (<i>jéeRs</i>)	Suyos, suyas (de ella)
Herself (<i>jéeRsélfs</i>)	Ella misma, ella se
It (<i>it</i>)	El, ella, ello, lo, la, le (neutro)
Its (<i>itz</i>)	Su, sus, suyo, suya, suyos, suyas (neutro)
Itself (<i>itsélfs</i>)	El mismo, la misma (neutro)
We (<i>ui</i>)	Nosotros, nosotras
Us (<i>ás</i>)	Nos (a nosotros, a nosotras)
Our (<i>áuaR</i>)	Nuestro, nuestra, nuestros, nuestras
Ours (<i>áuaRs</i>)	Nuestro, nuestra, nuestros, nuestras
Ourselves (<i>áuaRsélvs</i>) ...	Nosotros mismos, nosotras mismas

They (déi)	Ellos
Them (dém)	Les (a ellos, a ellas)
Their (déaR)	Su, sus (de ellos, de ellas)
Theirs (déaRs)	Suyo, suya, suyos, suyas (de ellos, de ellas)
Themselves (demsélvus) ..	Ellos mismos, ellas mismas, ellos se, ellas se

Esta séptima lección, que aquí termina, es sumamente importante y en ningún caso debe el estudiante seguir avanzando sin estar seguro de que ha comprendido todo lo que en ella se explica.

No debe olvidarse nunca la absoluta necesidad de usar los pronombres ingleses en todo momento. En castellano no es necesario expresar de continuo los pronombres, y, más aún, la mayor parte de ellos suelen omitirse. *Esto es algo que nunca se debe hacer en inglés*, porque si se omiten los pronombres las frases que se forman sin ellos serán casi siempre incorrectas.

EXAMEN DE LA SEPTIMA LECCION

a) Repase los exámenes de cada una de las seis lecciones ya estudiadas.

b) Traduzca al inglés lo siguiente:

1. A mí. — 2. Yo. — 3. A nosotros. — 4. Para ellos. — 5. Ustedes. — 6. Ella. — 7. Con nosotros. — 8. A ella. — 9. Para él. — 10. Para mí. — 11. Mío. — 12. Nuestro. — 13. Suyo (de usted). — 14. Suyo (de ella).

c) Traduzca las siguientes frases:

1. Give me that pencil. — 2. That was done by me. — 3. I will go with them. — 4. I have a parcel for them. — 5. Send him this letter. — 6. I will go to-day.

d) Traduzca al inglés lo siguiente:

1. Un plato limpio. — 2. Un hombre sabio. — 3. Un traje blanco. — 4. Un lápiz rojo. — 5. Una mujer pobre. — 6. Un hombre fuerte. — 7. Un hombre joven. — 8. Un sombrero negro. — 9. Una casa nueva. — 10. Agua limpia. — 11. Una luz brillante.

e) ¿Cómo deben pronunciarse las mayúsculas que aparecen en la pronunciación figurada de este libro?

f) ¿Cómo se indica la idea de posesión en inglés, refiriéndose a seres vivientes?

g) Traduzca al castellano las siguientes frases:

1. That is my father's house. — 2. This is my son's room. — 3. The leaves of the tree. — 4. Those are my son's keys.

h) Traduzca al inglés lo siguiente:

1. Ellos vendrán. — 2. Nosotros enviaremos. — 3. Yo tendré. — 4. Usted dará. — 5. Yo mantendré. — 6. Ella dejará. — 7. Nosotros veremos. — 8. El tomará.

COMPROBACION DEL EXAMEN DE LA SEPTIMA LECCION

b) 1. To me. — 2. I. — 3. To us. — 4. For them. — 5. You. — 6. She. — 7. With us. — 8. To her. — 9. For him. — 10. For me. — 11. Mine. — 12. Our o Ours. — 13. Yours. — 14. Hers.

c) 1. Déme ese lápiz. — 2. Eso fué hecho por mí. — 3. Yo iré con ellos. — 4. Yo tengo un paquete para ellos. — 5. Envíele (a él) esta carta. — 6. Yo iré hoy.

d) 1. A clean plate. — 2. A wise man. — 3. A white dress. — 4. A red pencil. — 5. A poor woman. — 6. A strong man. — 7. A young man. — 8. A black hat. — 9. A new house. — 10. Clean water. — 11. A bright light.

e) Las letras mayúsculas de la pronunciación figurada de este libro deben pronunciarse con sonido muy débil, casi como si no existieran.

f) Refiriéndose a seres vivientes, se indica la idea de posesión, generalmente, por medio de 's.

g) 1. Esa es la casa de mi padre. — 2. Esta es la pieza de mi hijo. — 3. Las hojas del árbol. — 4. Esas son las llaves de mi hijo.

h) 1. They will come. — 2. We will send. — 3. I will have. — 4. You will give. — 5. I will keep. — 6. She will let. — 7. We will see. — 8. He will take.

Si el estudiante ha encontrado muchas dificultades para efectuar este examen de la lección séptima, no siga adelante; lo que le conviene en ese caso será repasar de nuevo toda esta importante lección.

EJERCICIOS DE PERFECCIONAMIENTO DE LA SEPTIMA LECCION

En la lección séptima hemos tratado a fondo todo lo relacionado con los pronombres ingleses y le pedimos que no continuara adelante hasta no estar completamente seguro de hallarse muy familiarizado con todo lo que en ella le hemos enseñado.

Usted no debe encontrar ninguna dificultad en comprender las materias que se le van enseñando o los ejemplos que se le van dando. Si encuentra dificultades, ello será una demostración de que *no estudia* en la forma en que se le viene indicando, o quizás no lleve aún, a pesar de nuestro insistente requerimiento, la libreta que tanto se le ha pedido, o, si la lleva, no cumple el requisito de estar continuamente revisando las palabras que en ella ha escrito.

Si el estudiante está convencido de que ha logrado dominar toda la séptima lección, dedíquese a familiarizarse con los sencillos ejemplos y frases que van en la página siguiente.

Their house
Your books
Their sons
Her hats
My daughter
His mother
Our work
My head
Your chest
 This is *her* dress
 This dress is *hers*
 Those are *his* houses
 Those houses are *his*
 This is *their* house
 This house is *theirs*
 This is *my* book
 This book is *mine*
 That is *our* room
 That house is *ours*
 This bed is for *him*
 He gave *her* that
 He has *your* book
 Give *me* *my* money
 To-day I will go to *his* house to
 get *my* money
 Yesterday *he* sent *me* all *his*
 books
 To-morrow *we* will come with *our*
 fathers
 They sent *their* son to *my*
 house
 Two of *my* sons are in the war
 I have a pain in *my* head
 That is *my* daughter's house
 That is *her* house
 Those are *our* animals
 Those animals are *ours*
 Please, give *me* *my* books and
my pencils
 This is *my* room and that is
my father's room

Su casa (la casa de ellos)
 Sus libros (los libros de Uds.)
 Sus hijos (los hijos de ellos)
 Sus sombreros (de ella)
 Mi hija
 Su madre (de él)
 Nuestro trabajo
 Mi cabeza
 Su pecho (de Ud.)
 Este es su traje (de ella)
 Este traje es *suyo* (de ella)
 Esas son sus casas (de él)
 Esas casas son *suyas* (de él)
 Esta es su casa (de ellos)
 Esta casa es *suya* (de ellos)
 Este es *mi* libro
 Este libro es *mío*
 Esa es *nuestra* pieza
 Esa casa es *nuestra*
 Esta cama es para *él*
 El le dió eso (a ella)
 El tiene su libro
 Deme *mi* dinero
 Hoy yo iré a su casa (de él) para
 conseguir *mi* dinero
 Ayer *él* me envió todos sus li-
 bros (de él)
 Mañana *nosotros* vendremos con
nuestros padres
 Ellos enviaron su hijo (de ellos)
 a *mi* casa
 Dos de *mis* hijos están en la
 guerra
 Yo tengo un dolor en *mi* cabeza
 Esa es la casa de *mi* hija
 Esa es su casa (de ella)
 Esos son *nuestros* animales
 Esos animales son *nuestros*
 Por favor, deme *mis* libros y *mis*
 lápices
 Esta es *mi* pieza y *ésa* es la pieza
 de *mi* padre

